

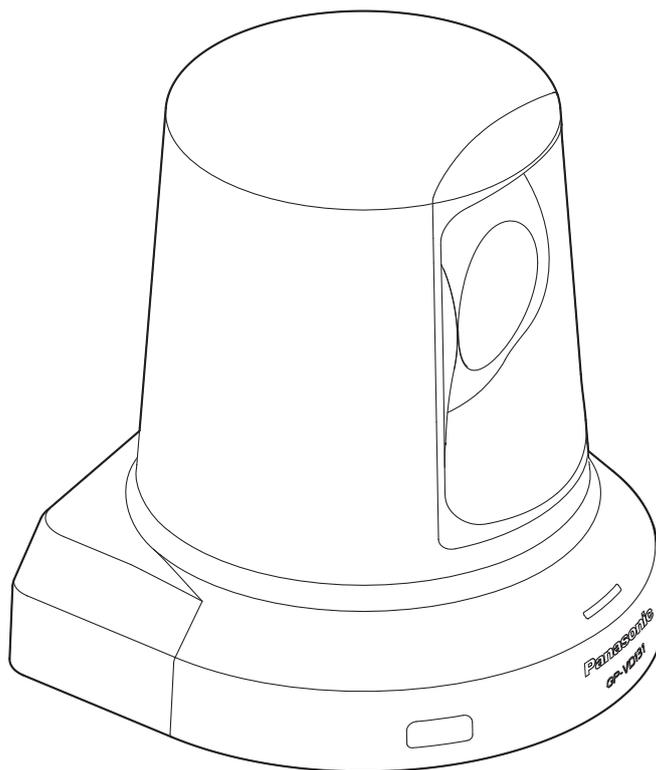
# Panasonic®

## Instruções de Utilização <Básicas>

Instruções de Instalação fornecidas

### Câmara de Comunicação HD

Nº do modelo **GP-VD131, GP-VD131A**



**HDMI®**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Ante de utilizar este produto, por favor leia as instruções atentamente e guarde este manual para utilização futura.

Para obter instruções sobre como usar esta Câmara de Comunicação HD e sobre como efectuar as respectivas definições, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD que pretende ligar.

# Precauções de segurança

	<b>ATENÇÃO</b> <b>RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR</b>	
<b>AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU O PAINEL POSTERIOR). NO INTERIOR DO APARELHO NÃO EXISTEM PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. AS REPARAÇÕES DEVEM SER EFECTUADAS APENAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.</b>		



O símbolo de um raio com uma seta na ponta, dentro de um triângulo equilátero, serve para alertar o utilizador para a presença de “tensão perigosa” não isolada no interior do produto que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O símbolo de um ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de instruções de utilização e manutenção (assistência) importantes na documentação fornecida com o aparelho.

Para o CANADÁ

**CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)**

## ATENÇÃO:

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos nem devem ser colocados objectos com líquidos, tal como jarras, em cima do aparelho.
- A ficha de alimentação ou um acoplador do aparelho permanecerá pronto a ser utilizado.

## ■ NÃO RETIRE (DESAPARAFUSE) AS TAMPAS DO PAINEL.

Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire as tampas. No interior do aparelho não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações devem ser efectuadas apenas por técnicos qualificados.

Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferência de rádio em cujo caso o utilizador pode ter de adoptar as medidas necessárias.

GP-VD131:

Para utilização apenas com o adaptador de CA PNLV6506 da Panasonic.

Para os E.U.A.

## Nota FCC:

Este equipamento foi testado e declarado como estando em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são concebidos para fornecer uma protecção razoável contra interferências danosas quando o equipamento é utilizado numa instalação comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências danosas nas comunicações de rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial provavelmente provocará interferências danosas. Nesse caso, os custos decorrentes da correcção dessas interferências serão de responsabilidade do utilizador.

## Aviso FCC:

Para assegurar uma compatibilidade permanente, (por exemplo – utilize apenas cabos de interface blindados quando ligar o aparelho ao computador ou a dispositivos periféricos). Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela compatibilidade do equipamento podem invalidar a autoridade do utilizador em usar o mesmo.

## AVISO:

Antes de tentar efectuar ligações ou utilizar este produto, por favor leia a placa existente na parte inferior.

Para os E.U.A.

Poderá localizar o número do modelo e o número de série deste produto na superfície da unidade. Deverá anotar o número do modelo e o número de série desta unidade no espaço para isso fornecido e guardar este manual como um registo permanente da sua aquisição para ajudar na identificação do produto no caso de roubo.

N.º do modelo \_\_\_\_\_

N.º de série \_\_\_\_\_

## AVISO:

**Para manter uma ventilação adequada, não instale nem coloque esta unidade numa estante para livros, armário embutido ou qualquer outro espaço limitado. Para evitar o risco de choque eléctrico ou incêndio devido a sobreaquecimento, certifique-se de que não existem cortinas ou outros materiais a obstruir a ventilação.**

GP-VD131A:

Para utilização apenas com o adaptador de CA PNLV6507 da Panasonic.

 indica informações de segurança.

# Precauções de segurança

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente estas instruções de utilização antes de usar a unidade. Siga as instruções de segurança existentes na unidade e as instruções de segurança aplicáveis apresentadas em seguida. Guarde estas instruções de utilização num local acessível para referência futura.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Tenha em atenção todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho perto de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não instale o aparelho perto de fontes de calor como, por exemplo, radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 8) Proteja o cabo de alimentação de forma a que não possa ser pisado ou furado, em especial nas fichas de alimentação, tomadas de corrente e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
- 9) Utilize apenas as peças/acessórios especificados pelo fabricante.
- 10) Utilize somente com o tripé ou tabela especificada pelo fabricante.
- 11) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não pretender utilizar durante um longo período de tempo.
- 12) Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por técnicos qualificados. As reparações são necessárias quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma como, por exemplo, quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, quando tiver sido derramado líquido ou objectos tiverem caído no interior do aparelho, quando o aparelho tiver sido exposto a chuva ou humidade, quando não funcionar normalmente ou quando tiver caído.

 indica informações de segurança.

# Precauções de segurança

---

## Eliminação de Equipamentos Velhos

### Apenas para a União Europeia e países com sistema de reciclagem



Este símbolo nos produtos, embalagens, e/ou documentos significa que os produtos eléctricos e electrónicos utilizadas não devem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a legislação nacional.

Eliminando estes produtos correctamente ajudará a poupar recursos valiosos e evitará quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte as autoridades locais.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas multas caso seja feita uma eliminação incorrecta destes resíduos.

# Precauções de segurança

## Apenas para os utilizadores no Reino Unido

### **PARA SUA SEGURANÇA, LEIA COM ATENÇÃO O TEXTO QUE SE SEGUE.**

Este aparelho é fornecido com uma ficha eléctrica de três pinos para sua segurança e comodidade. Se a ficha necessitar de ser substituída, certifique-se de que o fusível de substituição possui a mesma classificação e aprovação BS1362 da ASTA ou da BSI.

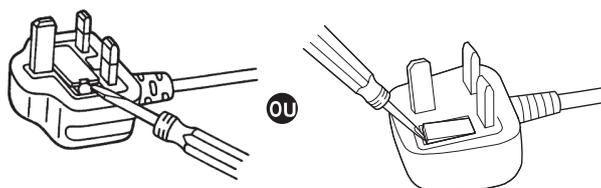
Procure a marca  da ASTA ou  da BSI na estrutura do fusível.

Se a ficha incluir uma cobertura de fusíveis removível, certifique-se de que esta é remontada quando o fusível for substituído. Se perder a cobertura do fusível, a ficha não pode ser utilizada até que uma cobertura de substituição seja obtida. Esta cobertura de substituição pode ser adquirida junto do seu distribuidor Panasonic local.

**SE A FICHA INCORPORADA NÃO PUDER SER LIGADA À TOMADA DE CA DAS SUAS INSTALAÇÕES, O FUSÍVEL DEVE SER REMOVIDO E A FICHA CORTADA E ELIMINADA EM SEGURANÇA. EXISTE PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO GRAVE SE A FICHA CORTADA FOR INSERIDA NUMA TOMADA DE 13 AMPERES.**

#### **Como substituir o fusível:**

abra o compartimento do fusível com uma chave de fendas e substitua o fusível e a cobertura do fusível.



 indica informações de segurança.

Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as normas ou outros documentos normativos que estão de acordo com as provisões das Directivas 2006/95/CE e 2004/108/CE.

# Índice

---

<b>Precauções de segurança</b> .....	<b>2</b>	<b>Ligações</b> .....	<b>17</b>
<b>Antes de utilizar</b> .....	<b>7</b>	Ligações para a Unidade de Comunicações Video HD e o adaptador de CA .....	17
Descrição geral .....	7	Ligação do cabo do sistema de IR (vendido em separado) .....	17
Sobre o Sistema de Comunicações Video HD .....	7	Precauções de instalação do cabo do sistema de IR .....	18
Marcas comerciais e marcas comerciais registadas .....	7	Verificação das operações efectuadas quando o cabo do sistema de IR está instalado .....	18
Sobre direitos de autor e licenças .....	7	<b>Como ligar e desligar a unidade</b> .....	<b>19</b>
Exoneração da garantia .....	7	Ligar a unidade .....	19
<b>Características</b> .....	<b>8</b>	Desligar a unidade .....	19
<b>Acessórios</b> .....	<b>8</b>	Sobre as transições entre modos .....	19
<b>Precauções de instalação</b> .....	<b>9</b>	<b>Predefinições</b> .....	<b>20</b>
<b>Precauções de utilização</b> .....	<b>11</b>	Predefinições para as definições .....	20
<b>A função de controlo remoto e a função de repetição de IR</b> .....	<b>13</b>	<b>Resolução de Problemas</b> .....	<b>21</b>
<b>Peças e respectivas funções</b> .....	<b>15</b>	<b>Aspecto</b> .....	<b>24</b>
<b>Instalação</b> .....	<b>16</b>	<b>Especificações</b> .....	<b>25</b>
Quando instalar a unidade numa secretária .....	16		
Quando montar a unidade num tripé .....	16		

## Configuração dos manuais de instruções de utilização dos modelos

- Antes de instalar a unidade, leia este documento para assegurar que a unidade é instalada correctamente.
- Este manual explica como instalar a unidade.  
Para obter informações mais detalhadas sobre como usar a unidade e seleccionar as respectivas definições, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD que pretende ligar.  
Para ler ficheiros PDF, necessitará do Adobe® Reader® que está disponível na Adobe Systems.

# Antes de utilizar

---

## ■ Descrição geral

- Esta unidade é uma câmara Full HD integrada com uma cabeça de rotação horizontal/vertical e equipada com um sensor CMOS Full HD do tipo 1/2,8 e um processador digital de sinais (DSP).
- Esta unidade foi concebida para ser utilizada exclusivamente com Unidades de Comunicações Video HD da Panasonic.

Unidades de Comunicações Video HD Compatíveis:  
KX-VC1300, KX-VC1600, KX-VC1300A,  
KX-VC1600A, KX-VC1300SX, KX-VC1600SX,  
KX-VC300NA, KX-VC300BX, KX-VC600NA,  
KX-VC600BX, KX-VC300CX, KX-VC300EX,  
KX-VC600CX, KX-VC600EX

## ■ Sobre o Sistema de Comunicações Video HD

- As operações da unidade são efectuadas, e as definições são seleccionadas, através do controlo remoto da Unidade de Comunicações Video HD que estiver ligada. O que significa que a unidade pode ser utilizada apenas quando estiver ligada à Unidade de Comunicações Video HD e esta estiver a funcionar normalmente. Para obter informações mais detalhadas, consulte as instruções de utilização fornecidas com a Unidade de Comunicações Video HD em causa.

## ■ Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e noutros países.
- Adobe, Acrobat Reader e Reader são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.

## ■ Sobre direitos de autor e licenças

É expressamente proibido distribuir, copiar, desmontar, descompilar, efectuar operações de engenharia inversa e ainda exportar violando as leis de exportação o software fornecido com esta unidade.

## ■ Exoneração da garantia

A Panasonic Corporation, NÃO SE RESPONSABILIZA, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA NEM PERANTE QUALQUER ENTIDADE OU PESSOA, À EXCEPÇÃO DA SUBSTITUIÇÃO OU MANUTENÇÃO RAZOÁVEL DO PRODUTO, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO, PELAS SEGUINTE SITUAÇÕES:

- ① QUAISQUER DANOS E PERDAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO, DIRECTOS OU INDIRECTOS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS, PROVOCADOS PELO PRODUTO OU A ELE ASSOCIADOS;
- ② FERIMENTOS PESSOAIS OU QUAISQUER DANOS PROVOCADOS POR UMA UTILIZAÇÃO INADEQUADA OU NEGLIGENTE POR PARTE DO UTILIZADOR;
- ③ DESMONTAGEM, REPARAÇÃO OU MODIFICAÇÃO NÃO AUTORIZADAS DO PRODUTO POR PARTE DO UTILIZADOR;
- ④ PREJUÍZOS OU QUAISQUER PERDAS RESULTANTES DA NÃO APRESENTAÇÃO DE IMAGENS, POR QUALQUER RAZÃO OU MOTIVO INCLUINDO QUALQUER FALHA OU PROBLEMA DO PRODUTO;
- ⑤ QUAISQUER PROBLEMAS, CONSEQUÊNCIAS PREJUÍZOS OU PERDAS E DANOS, RESULTANTES DA COMBINAÇÃO DO SISTEMA COM DISPOSITIVOS DE TERCEIROS;
- ⑥ PERDA DE DADOS REGISTADOS PROVOCADA POR QUALQUER FALHA.

# Características

---

## Equipada com sensor CMOS do tipo 1/2,8 e objectiva com zoom de 3× de elevado desempenho

- Estão incorporados um sensor CMOS Full HD do tipo 1/2,8 e um processador digital de sinais (DSP). É possível obter imagens de elevada qualidade através do processamento de vídeo realizado de uma grande variedade de diferentes formas.
- Para além da objectiva com zoom de 3×, a unidade inclui zoom digital de 4× para que possa obter imagens de elevada qualidade com aspecto excepcional.

## Todas as operações podem ser efectuadas através do controlo remoto da Unidade de Comunicações Video HD

- As funções e as definições podem também ser facilmente alteradas enquanto visualiza os ecrãs dos menus.  
(Estas alterações podem ser efectuadas apenas quando a Unidade de Comunicações Video HD está em funcionamento.)

## A função de controlo remoto e a função de repetição de IR permitem maior flexibilidade de instalação.

- Uma vez que estas funções permitem que esta unidade opere a Unidade de Comunicações Video HD através do receptor de sinal do controlo remoto desta unidade para receber sinais do controlo remoto da Unidade de Comunicações Video HD, dispõe de mais flexibilidade quanto ao local de instalação desta unidade.

## Fácil utilização da unidade graças à inclusão de uma cabeça de rotação horizontal/vertical de elevado desempenho

- Operações à velocidade elevada de 90°/s ou mais
- Grandes ângulos de rotação com um intervalo horizontal de  $\pm 100^\circ$  e um intervalo vertical de  $\pm 20^\circ$
- Funcionamento silencioso com níveis de ruído de NC35 (velocidade normal) e NC40 (quando predefinida)

## Poupança de energia graças ao design compacto da unidade principal

- Baixo consumo de energia possibilitado pelo tamanho compacto e peso leve da unidade

# Acessórios

---

Verifique se os acessórios indicados em seguida estão presentes e na quantidade correcta.

Início ..... 1  
Adaptador de CA ..... 1

Cabo de alimentação\* (1,8 m {5,91 pés}) (GP-VD131) ..... 4  
Cabo de alimentação\* (1,8 m {5,91 pés}) (GP-VD131A) ..... 1

\* Utilize o cabo de alimentação adequado para o seu país.

# Precauções de instalação

Para além de respeitar as indicações apresentadas nas “Precauções de segurança”, tenha também em atenção as precauções apresentadas em seguida.

**Certifique-se de que o trabalho de instalação está em conformidade com as normas técnicas que regulamentam o equipamento eléctrico.**

**Esta unidade destina-se apenas a ser utilizada em ambientes interiores.**

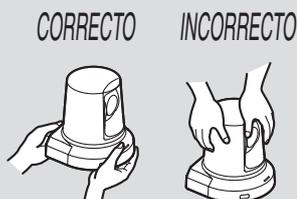
Não pode ser utilizada em ambientes exteriores. Evite instalar a unidade num local onde fique exposta a luz solar directa durante períodos de tempo prolongados ou perto de um aparelho de refrigeração ou de aquecimento. Caso contrário, poderão ocorrer deformações, descoloração, avarias e/ou problemas de funcionamento. Utilize a unidade num local onde não possa ser salpicada nem vaporizada com água.

**Utilize a unidade sobre uma superfície plana e nivelada.**

Não instale a unidade numa parede, num tecto ou num local onde a unidade fique inclinada.

## Nota

- Não segure na cabeça da câmara enquanto está a realizar o trabalho de instalação. Se o fizer, poderá provocar uma avaria.



## Sobre o local de instalação

Instale a unidade num local estável e que não esteja sujeito a vibrações. Se instalar a unidade num local que esteja sujeito a vibrações, as imagens da unidade aparecerão tremidas como resultado.

Instale a unidade depois de confirmar os detalhes com o seu fornecedor.

**Não instale nem utilize a unidade nos seguintes tipos de locais:**

- Numa parede (onde a unidade fique instalada lateralmente e/ou onde a unidade fique fixa na parede através de um suporte de montagem)
- Num tecto (onde a unidade fique instalada voltada para baixo)
- Em locais (inclusive lugares tal como por baixo do beiral de um edifício) onde a unidade fique directamente exposta a chuva ou água
- Em locais onde existam concentrações elevadas de vapor e gordura, tal como em cozinhas
- Em ambientes exteriores ou locais quentes onde a temperatura possa exceder os 40 °C {104 °F}
- Em locais frios onde a temperatura possa descer abaixo dos 0 °C {32 °F}
- Em locais onde a humidade possa exceder os 85 %
- Em locais onde sejam utilizados produtos químicos, tal como perto de piscinas
- No mar, em áreas costeiras ou em locais onde sejam emitidos gases corrosivos
- Em locais onde se gere radiação, raios-X ou ondas de rádio ou campos magnéticos fortes
- Em locais onde a unidade fique sujeita a grandes vibrações como, por exemplo, dentro de um carro ou de um navio (esta unidade não foi concebida para ser utilizada em veículos)
- Em locais onde a temperatura esteja sujeita a mudanças bruscas como, por exemplo, perto da saída de ar de um aparelho de ar condicionado ou perto de uma porta que permita a entrada de ar externo

**O que evitar para garantir que a unidade funcione de forma estável durante um período de tempo prolongado**

- Utilizar a unidade durante um período de tempo prolongado num local sujeito a níveis elevados de temperatura e humidade provocará a deterioração das peças e a redução da sua durabilidade (período de validade).
- Certifique-se de que não existe nenhuma unidade de refrigeração ou de aquecimento que possa ventilar ar directamente para o local de instalação.

**Quando pretender deixar de utilizar a unidade, não a deixe abandonada em qualquer local. Certifique-se de que a elimina da forma adequada.**

**Quando instalar, transferir ou eliminar a unidade, certifique-se de que a segura pela área de suporte.** Poderão surgir problemas se segurar ou rodar a cabeça da câmara.

**Não coloque um filtro, cobertura, extensor ou outras peças na unidade.**

# Precauções de instalação

## Utilize o adaptador de CA e o cabo de alimentação específicos fornecidos com a unidade.

Ligue firmemente o adaptador de CA e o cabo de alimentação à entrada de corrente.

Tem de utilizar sempre o cabo de alimentação fornecido com esta unidade. A unidade não pode ser utilizada com outro cabo de alimentação que não o fornecido. Além disso, o cabo de alimentação fornecido com a unidade também não pode ser utilizado com outro dispositivo.

## Instalação do adaptador de CA

- Não coloque o adaptador de CA em contacto directo com o chão ou qualquer outra superfície semelhante. Existe um perigo elevado devido a acumulação de água nessas superfícies como resultado de vazamentos de água da chuva ou qualquer outro motivo. Fixe firmemente o adaptador de CA numa superfície onde não se acumule água, pó, etc.
- Prenda o adaptador com firmeza para que não exista o risco de se soltar ou de cair. Prenda-o aplicando uma força capaz de suportar o peso do adaptador de CA.

## Instale o adaptador de CA acessório perto da tomada de corrente e posicione o adaptador de forma a que seja fácil ligar e desligar a respectiva ficha de alimentação da tomada.

Se tiver de ligar o adaptador de CA num local onde se acumule pó, remova regularmente o pó e a sujidade da ficha de alimentação como medida para evitar descargas superficiais.

## Interruptor de funcionamento

Esta unidade não está equipada com um interruptor de funcionamento. A unidade liga quando a respectiva ficha de alimentação é ligada a uma tomada de corrente.

Quando a unidade é ligada, são efectuadas as operações de rotação horizontal/vertical, zoom e focagem. Antes de realizar operações de manutenção, não se esqueça de desligar a ficha de alimentação da tomada de corrente.

## Ligação do cabo de alimentação

Certifique-se de que liga o cabo de alimentação do adaptador de CA através de um disjuntor utilizando um dos seguintes métodos:

- (1) Ligue o cabo de alimentação através de uma unidade de controlo de energia (PCU).
- (2) Ligue o cabo de alimentação a um disjuntor de um painel de distribuição de energia com uma distância de contacto de 3,0 mm ou mais. Utilize um disjuntor com capacidade para desligar todos os pólos da fonte de alimentação, com excepção do condutor de terra de protecção.
- (3) Instale o adaptador de CA perto da tomada de corrente ligue-o através da ficha de alimentação.

## Se existir possibilidade de interferência de ruídos

Disponha os cabos de forma a que o cabo de alimentação (fio de tecto) de 100 V CA ou mais e o cabo de sinais fiquem posicionados com, pelo menos, 1 m {3,3 pés} de distância. Em alternativa, encaminhe cada cabo através da respectiva conduta metálica. (As condutas metálicas têm de ser ligadas à terra.)

## Interferência de sinais de rádio

Se a unidade for posicionada perto de uma antena de televisão ou de transmissão de rádio, ou próximo de um campo eléctrico ou magnético fortes (como os gerados por um motor, transformador ou linhas de transmissão de energia), as imagens podem ficar distorcidas e/ou afectadas pelo ruído.

## Quando estiver a ligar os cabos, certifique-se de que as áreas de ligação não ficam sujeitas a cargas.

Se o fizer, poderá provocar uma avaria.

## Libertação do calor gerado

Esta unidade permite que o calor gerado no interior possa ser libertado das superfícies.

Não instale a unidade num local onde fique rodeada por paredes ou outras superfícies e onde o calor fique retido. Além disso, o calor é dissipado para o painel inferior, que irá aquecer com o decorrer do tempo: Esta situação é normal e não indica que exista algum problema.

## IMPORTANTE

- O nome do produto e as suas características eléctricas estão indicados no painel inferior da unidade.

# Precauções de utilização

---

## Capte imagens sob condições de iluminação adequadas.

Para obter imagens com cores agradáveis, efectue a captação sob as condições de iluminação adequadas. As imagens poderão não aparecer com as cores adequadas quando são captadas sob luzes fluorescentes. Selecione a iluminação adequada, consoante necessário.

## Para assegurar um desempenho estável a longo prazo

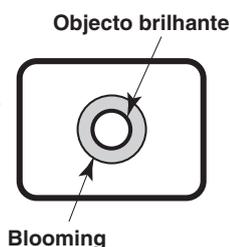
A utilização da unidade por períodos de tempo prolongados em locais onde os níveis de temperatura e humidade são elevados provocará a deterioração das peças, o que resulta na redução da sua durabilidade (período de validade). (Temperatura recomendada: máx. 35 °C {95 °F}) Certifique-se de que não existe nenhuma unidade de refrigeração ou de aquecimento que possa ventilar ar directamente para o local de instalação.

## Persistência de imagem nos filtros de cor do sensor CMOS

Se alguma área do sensor CMOS estiver continuamente exposta a focos de luz ou outras luzes brilhantes, os filtros de cor existentes no interior do sensor CMOS deteriorar-se-ão e as áreas afectadas poderão ficar descoloridas.

## Não direcione a câmara para luzes intensas.

Quando alguma área do sensor CMOS estiver exposta a focos de luz ou outras luzes intensas, poderá ocorrer o efeito “blooming” (um fenómeno em que as extremidades de luzes intensas ficam desfocadas).



## Sobre a reprodução de cores dos sensores CMOS

Dependendo dos tons de cores dos objectos, a reprodução de cores poderá deteriorar-se: Esta situação é normal e não indica que exista algum problema.

## O que acontece com objectos demasiado brilhantes

Se existir uma luz demasiado brilhante direccionada para a objectiva, poderá ocorrer reflexo da luz. Neste caso, mude o ângulo ou tome outra medida para solucionar o problema.

## Intervalo da temperatura de funcionamento

Evite utilizar a unidade em locais frios, onde a temperatura possa descer abaixo dos 0 °C {32 °F}, ou em locais quentes, onde a temperatura possa subir acima dos 40 °C {104 °F}, uma vez que estas temperaturas reduzem a qualidade das imagens e prejudicam as peças internas.

## Sobre a norma da interface HDMI

Esta unidade foi certificada como sendo compatível com HDMI, mas em raras ocasiões, as imagens poderão não ser apresentadas, dependendo do dispositivo HDMI que esteja ligado à unidade.

## Desligue a unidade antes de ligar ou desligar os cabos.

Certifique-se sempre de que desliga a unidade antes de ligar ou desligar os cabos.

# Precauções de utilização

---

## **Manuseie a unidade com cuidado.**

Não deixe cair a unidade nem a submeta a impactos ou vibrações fortes. Se isso acontecer, poderá ocorrer uma avaria da unidade.

## **Quando a unidade não estiver a ser utilizada**

Desligue a unidade quando esta não estiver a ser utilizada. Quando pretender deixar de utilizar a unidade, não a deixe abandonada em qualquer local. Certifique-se de que a elimina da forma adequada.

## **Não toque nas peças do sistema óptico.**

Em circunstância alguma pode tocar nestas peças. No caso improvável de se acumular pó nas peças, remova o pó utilizando um soprador para limpeza de câmaras ou limpando-as com cuidado utilizando papel para limpeza de lentes.

## **Não permita que objectos estranhos entrem em contacto com as peças rotativas.**

Caso contrário, poderão ocorrer problemas.

## **Mantenha a unidade afastada de água.**

Evite qualquer contacto com água. Caso contrário, poderão ocorrer problemas.

## **Manutenção**

Certifique-se de que desliga o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.

Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos pessoais. Limpe as superfícies com um pano macio e seco. Evite qualquer contacto com benzina, diluentes e outras substâncias voláteis, e evite utilizar estas substâncias. Caso contrário, poderão ocorrer deformações ou descoloração do corpo exterior.

## **Não rode manualmente a cabeça da câmara.**

Se rodar manualmente a cabeça da câmara poderá provocar uma avaria na unidade.

## **Utilize a unidade num ambiente sujeito a humidade reduzida e pouco pó.**

Evite utilizar a unidade num ambiente sujeito a elevada concentração de humidade ou pó uma vez que estas condições danificarão as peças internas.

## **Eliminação da unidade**

Quando a unidade tiver atingido o fim do seu período de validade e tiver de a eliminar, contacte uma empresa qualificada para eliminar a unidade da forma adequada a fim de proteger o ambiente.

## **Quando utilizar as funções automáticas**

- Quando utilizar a função de definição de equilíbrio automático do branco (ajuste automático de equilíbrio do branco) sob luzes fluorescentes, o equilíbrio do branco poderá variar.
- Em algumas situações, poderá ser difícil efectuar a focagem se estiver definida para o modo automático. Nestes casos, seleccione a definição de modo manual e efectue a focagem manualmente.

## **Zoom e focagem**

Quando a focagem é regulada manualmente, poderá ocorrer desfocagem durante a aplicação do zoom. Depois de aplicar o zoom, se necessário, ajuste a focagem ou defina a focagem para o modo automático. Quando utilizar a focagem no modo manual, aplique o zoom depois de regular a posição de focagem para a extremidade de Tele onde a precisão de focagem é superior. (No entanto, se a distância entre a unidade e o objecto for inferior a 30 cm {0,98 pés}, o objecto poderá ficar desfocado quando regulada para a extremidade de Wide.) Se o zoom for regulado para a extremidade de Tele depois de ter ajustado a focagem para a extremidade de Wide, poderá ocorrer desfocagem.

## **Sobre a posição inicial**

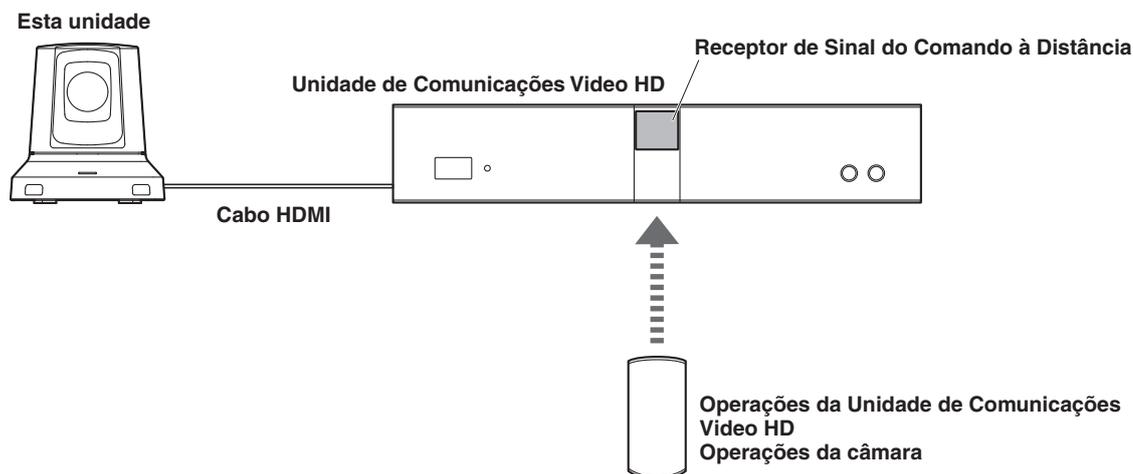
A 'posição inicial' refere-se à primeira posição para a qual a objectiva se move quando a unidade é ligada. As definições da posição inicial (posição, luminosidade, equilíbrio do branco e focagem) são iguais à 5ª predefinição. Para alterar qualquer uma das definições de posição inicial, registre-as na 5ª predefinição.

# A função de controlo remoto e a função de repetição de IR

Esta unidade é fornecida com uma função de controlo remoto e função de repetição de IR. Estas funções são utilizadas quando esta unidade for instalada separada da Unidade de Comunicações Video HD para que a Unidade de Comunicações Video HD possa ser operada através do receptor de sinal do controlo remoto desta unidade para receber sinais do controlo remoto.

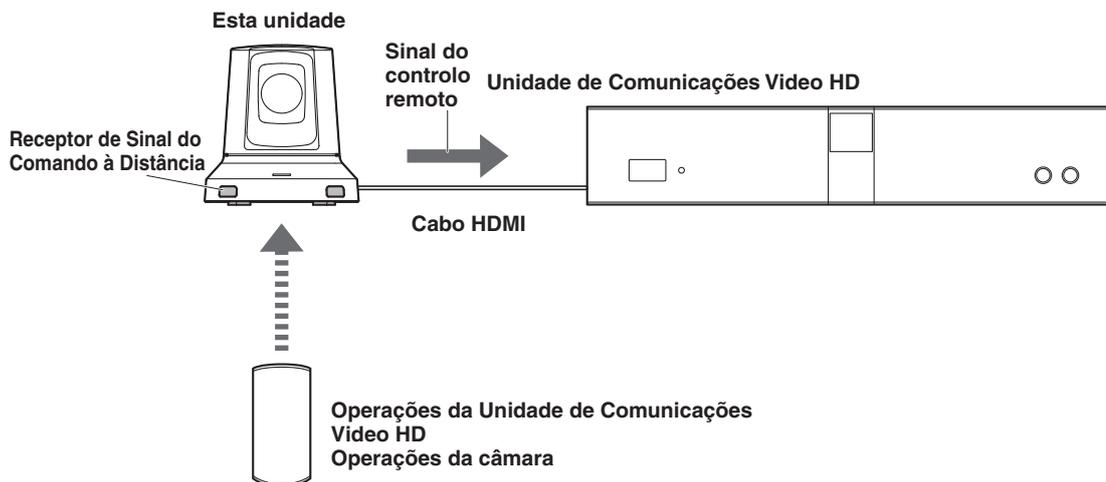
## ● Operações normais do controlo remoto

Os sinais do controlo remoto são recebidos directamente pelo receptor da Unidade de Comunicações Video HD e as operações correspondentes aos sinais são efectuadas. (Os receptores da câmara não são utilizados em casos como este.)



## ● Operações do controlo remoto utilizando a função de controlo remoto

O receptor de sinal do controlo remoto desta unidade recebe os sinais do controlo remoto. A Unidade de Comunicações Video HD e esta unidade são operadas através do cabo HDMI.

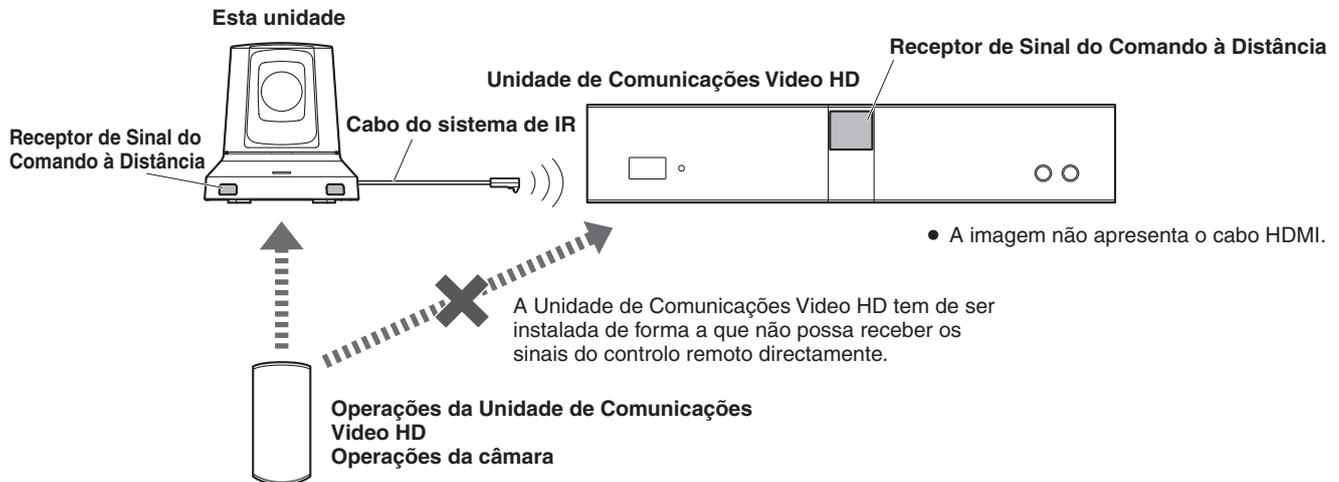


- Para ligar a função de controlo remoto, deve executar as definições para a Unidade de Comunicações Video HD. Para mais detalhes sobre como seleccionar as definições, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD a ser ligada.
- Pode haver um atraso na função de controlo remoto devido à repetição da operação. Se esses atrasos na operação representarem um problema, utilize a função de repetição de IR (página 14).

# ***A função de controlo remoto e a função de repetição de IR***

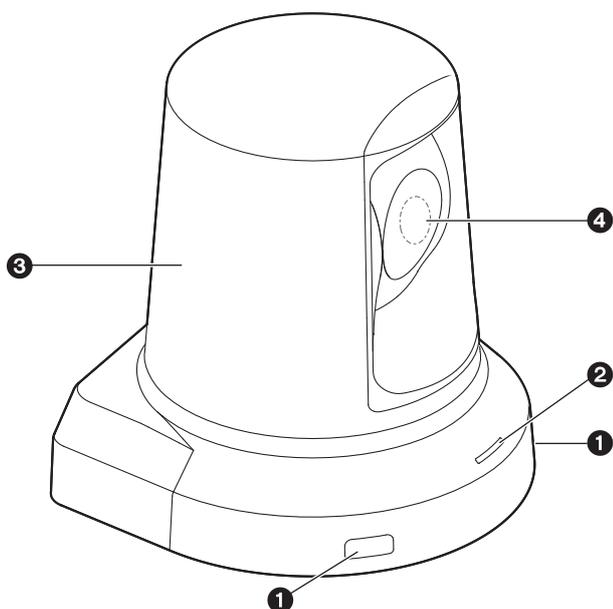
## **● Operações do controlo remoto utilizando a função de repetição de IR**

O receptor de sinal do controlo remoto desta unidade recebe os sinais do controlo remoto. A Unidade de Comunicações Video HD e esta unidade são operadas através do cabo do sistema de IR.

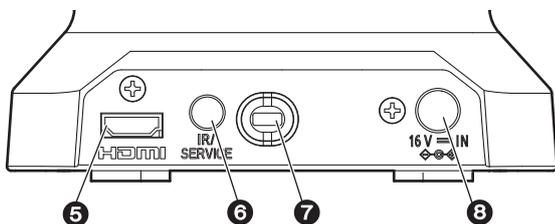


- Para obter informações mais detalhadas sobre como ligar o cabo do sistema de IR (vendido em separado) e verificar as operações depois de as unidades terem sido instaladas, consulte as páginas 17 e 18.

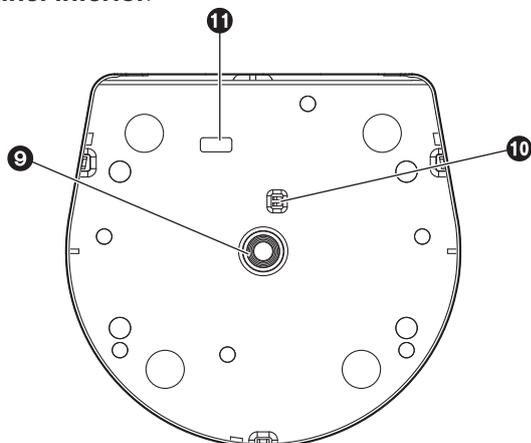
# Peças e respectivas funções



<Painel posterior>



<Painel inferior>



## 1 Receptor de Sinal do Comando à Distância

Os sensores de luz estão situados em dois locais na parte frontal do suporte da câmara.

Utilizado quando a função de controlo remoto e função de repetição de IR são utilizadas (páginas 13 e 14).

## 2 Luz indicadora do estado

Esta luz acende da forma indicada em seguida dependendo do estado da unidade.

**Cor-de-laranja:** Modo de inactividade (página 19)

**Verde:** Unidade LIGADA (página 19)

**Vermelho:** Quando ocorreu um problema na unidade

**Verde e intermitente (2 vezes):**

Quando são recebidos sinais provenientes do controlo remoto

## 3 Cabeça da câmara

Roda na direcção horizontal.

## 4 Objectiva

Roda para cima e para baixo.

## 5 Conector HDMI [HDMI]

Conector de saída de vídeo HDMI

## 6 Conector do sistema de IR/assistência [IR/SERVICE]

Ligue o cabo do sistema de IR a este conector. (Ver página 17.) Este conector é também utilizado para operações de manutenção.

## 7 Orifício de montagem do cabo anti-roubo

Utilize este orifício para prender o gancho do cabo.

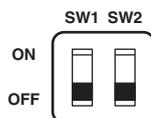
## 8 Conector CC IN [16V IN]

Ligue o adaptador de CA fornecido com a unidade a este conector para fornecer a tensão de 16 V CC à unidade.

## 9 Orifício roscado (rosca: 1/4-20UNC) para montagem da câmara

Utilize este orifício quando montar a câmara num tripé, etc.

## 10 Comutadores de assistência



**SW1:** Defina sempre este comutador na posição "OFF" para utilização.

Quando este comutador estiver definido na posição de "ON" durante a utilização, a saída de vídeo pode ser desactivada.

**SW2:** Defina este comutador na posição "OFF" para executar a operação de rotação horizontal/vertical à velocidade normal.

Defina este comutador na posição "ON" para executar a operação de rotação horizontal/vertical a baixa velocidade.

## 11 Comutador de selecção do sistema de IR/assistência

**IR** Regule este comutador para a posição "IR" para utilização.  
**SERVICE**

# Instalação

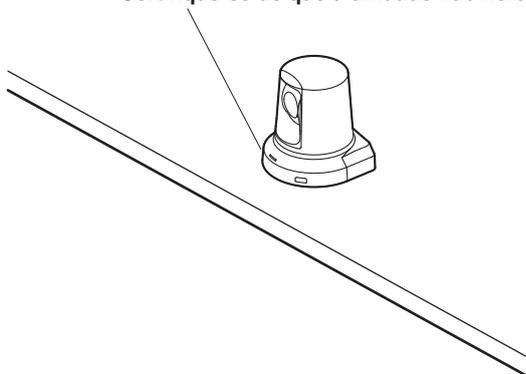
## ■ Quando instalar a unidade numa secretária

Coloque a unidade de forma a ficar numa posição plana sobre a superfície.

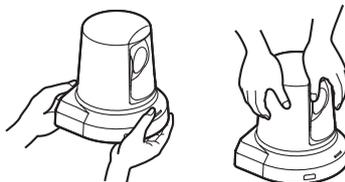
### Notas

- Instale a unidade num local estável e que não esteja sujeito a vibrações. Se instalar a unidade num local que esteja sujeito a vibrações, as imagens da unidade aparecerão tremidas como resultado.
- Tenha cuidado para não deixar a unidade cair ou danificá-la de qualquer outra forma durante a instalação.
- Quando transportar a unidade, não a segure pela cabeça.
- Não segure na cabeça da câmara nem a rode. Se o fizer, poderá provocar uma avaria.
- Tenha cuidado para não puxar os cabos ligados. Se isso acontecer, a unidade poderá cair e/ou poderão ocorrer ferimentos.

Certifique-se de que a unidade não irá cair.



CORRECTO INCORRECTO



## ■ Quando montar a unidade num tripé

Utilize um tripé suficientemente estável e com capacidade para suportar o peso da câmara montada sobre ele.

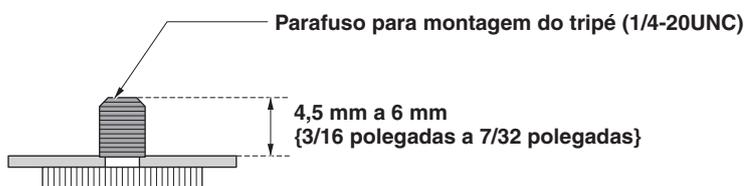
Encaixe o tripé no orifício roscado para montagem da câmara existente no painel inferior da câmara.

Coloque o tripé sobre uma superfície plana e nivelada.

Aperte o parafuso com a mão para montar o tripé firmemente.

Não aperte o parafuso rodando o corpo da câmara. Se o fizer, poderá provocar uma avaria.

Utilize parafusos para montagem do tripé que cumpram a norma indicada em seguida.

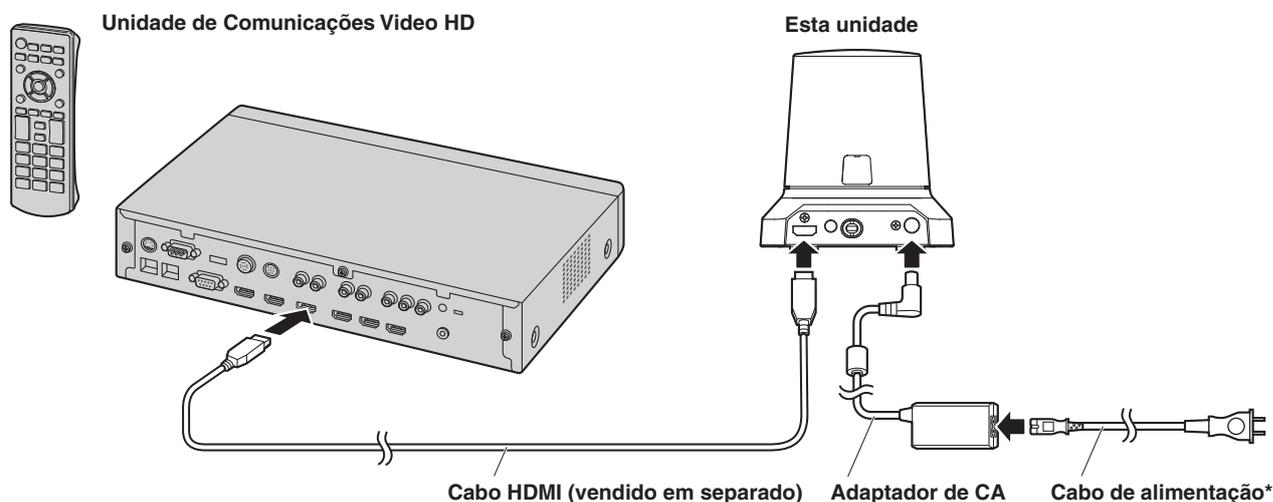


### Notas

- Não instale a unidade num local onde pessoas passem frequentemente.
- Quando utilizar a unidade montada num tripé, não coloque o tripé acima do chão.
- Monte firmemente a unidade de forma a que não existam folgas. A existência de folgas poderá provocar a queda da unidade e/ou provocar ferimentos.
- Quando pretender utilizar a unidade durante um período de tempo prolongado, tome as medidas necessárias para garantir que a unidade não tombe nem incline e que não se solte ou caia. Depois de utilizar a unidade, reponha imediatamente o local de instalação para o estado original.

# Ligações

## ■ Ligações para a Unidade de Comunicações Video HD e o adaptador de CA



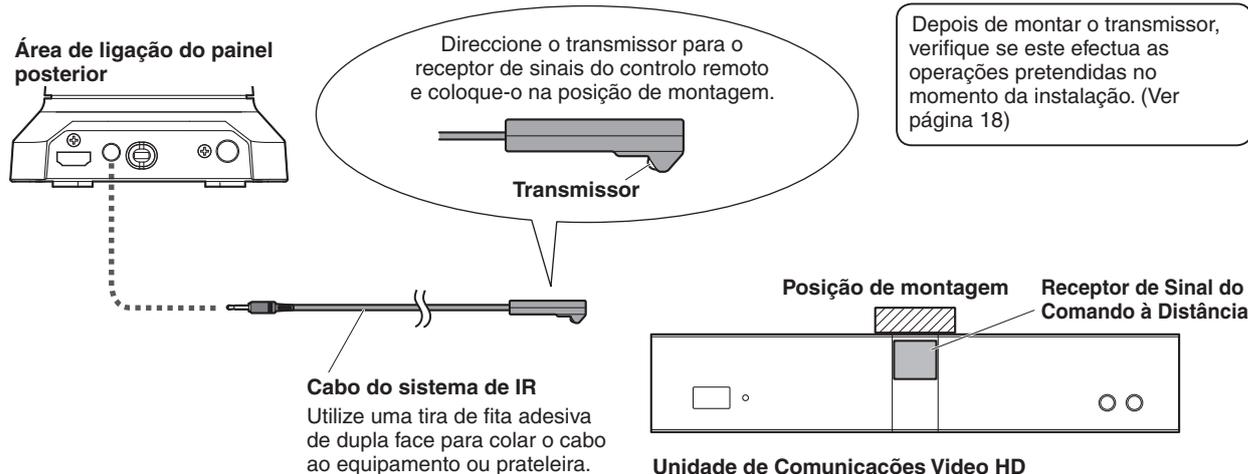
\* Utilize o cabo de alimentação adequado para o seu país.

- Para obter informações mais detalhadas sobre como usar a unidade e seleccionar as respectivas definições, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD que pretende ligar.

## ■ Ligação do cabo do sistema de IR (vendido em separado)

- Se ligar um cabo do sistema de IR (vendido em separado), a câmara pode ser utilizada em resposta aos sinais provenientes do controlo remoto que está direccionado para os receptores de sinais do controlo remoto existentes na câmara. (Função de repetição de IR)

Para obter informações mais detalhadas sobre a função de repetição de IR, consulte as páginas 13 e 14.



### Notas

- Retire totalmente a sujidade e o pó da área onde pretende colar a fita adesiva.
- Tenha em atenção que a tira da fita adesiva de dupla face fornecida é extremamente forte, pelo que se a fita for removida com demasiada força depois de a ter colado a uma prateleira ou outra superfície, a prateleira ou superfície poderá ficar danificada.

# Ligações

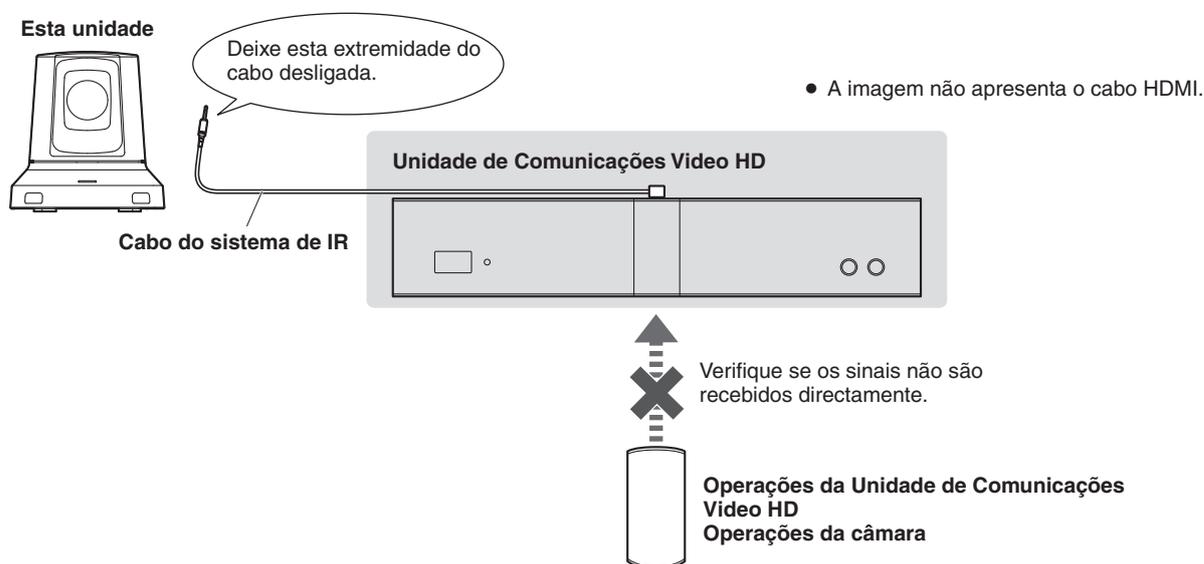
## ■ Precauções de instalação do cabo do sistema de IR

- Coloque a Unidade de Comunicações Video HD, por exemplo, por trás das portas do bastidor de um sistema, para garantir que os sinais do controlo remoto não serão recebidos directamente. Se estes sinais forem recebidos directamente, irão interferir com os sinais do cabo do sistema de IR e as operações em causa não serão efectuadas correctamente.
- Ligue a câmara se pretender efectuar operações do controlo remoto utilizando a função de repetição de IR. Se a câmara não estiver ligada, não será possível efectuar operações do controlo remoto utilizando a função de repetição de IR.

## ■ Verificação das operações efectuadas quando o cabo do sistema de IR está instalado

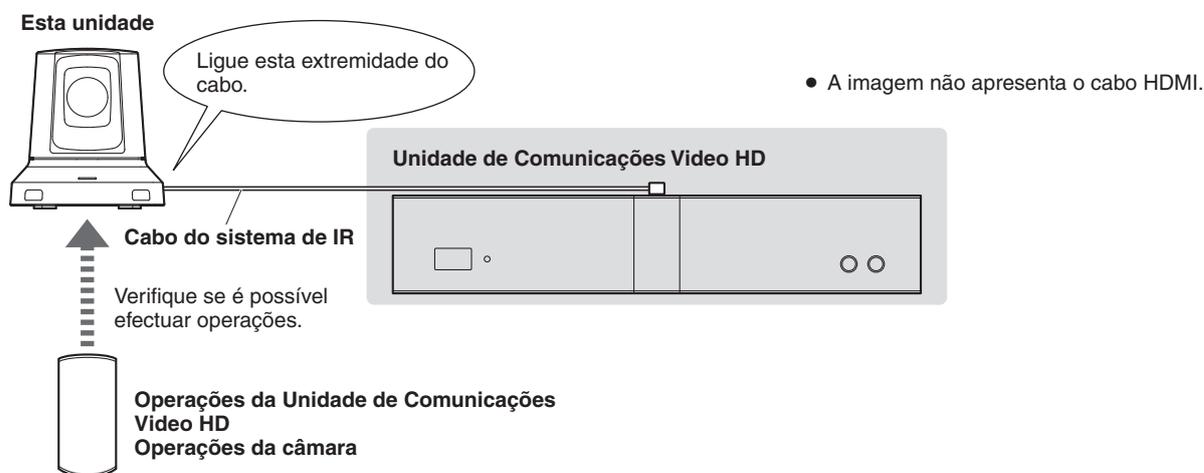
### Passo 1

Com o cabo do sistema de IR desligado da câmara, efectue uma ou mais operações do controlo remoto e verifique se a Unidade de Comunicações Video HD não funciona em resposta. (Verifique se os sinais do controlo remoto não estão a ser recebidos directamente.) Se a Unidade de Comunicações Video HD funcionar, seleccione outro local de instalação.



### Passo 2

Com o cabo do sistema de IR agora ligado à câmara, efectue uma ou mais operações do controlo remoto e verifique se a Unidade de Comunicações Video HD funciona correctamente em resposta.



# Como ligar e desligar a unidade

## ■ Ligar a unidade

- Esta unidade não está equipada com um interruptor de funcionamento. A unidade liga quando recebe energia.

**Unidade DESLIGADA**  
Luz indicadora do estado: Apagado



Está a receber energia.

**Modo de inactividade**  
Luz indicadora do estado: Cor-de-laranja



Quando a Unidade de Comunicações Video HD tiver sido ligada (activada) e a ligação da unidade tiver sido efectuada correctamente (cerca de 30 segundos depois)

**Unidade LIGADA**  
Luz indicadora do estado: Verde

- A câmara move-se de modo a ficar posicionada na posição inicial.

## ■ Desligar a unidade

- Quando o fornecimento de energia é interrompido, a unidade desliga-se.  
A unidade pode ser desligada independentemente do modo (modo de inactividade ou modo LIGADA).

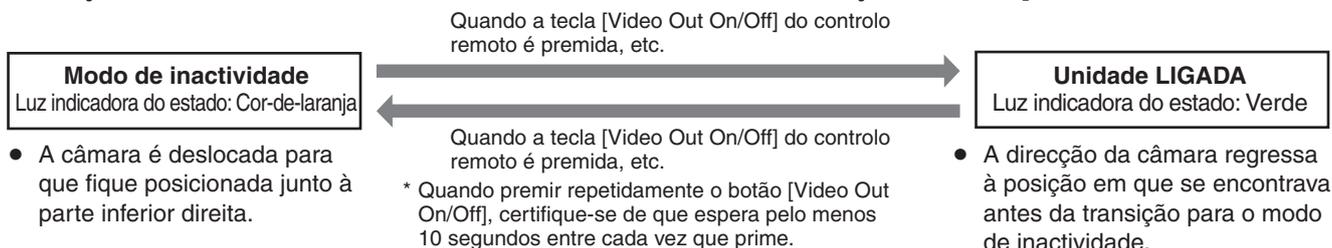
## ■ Sobre as transições entre modos

[Descrição de cada modo]

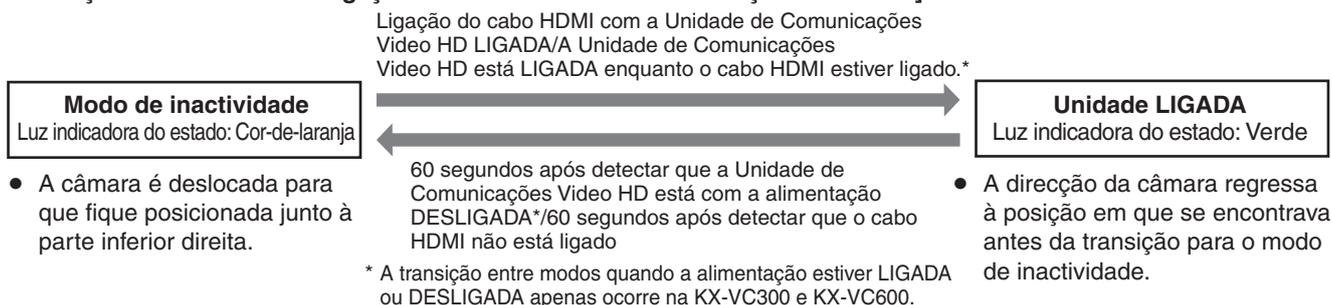
Modo	Estado
<b>Modo de inactividade</b> Luz indicadora do estado: Cor-de-laranja	Quando a Unidade de Comunicações Video HD se encontra num dos estados descritos em seguida: <ul style="list-style-type: none"> <li>A Unidade de Comunicações Video HD encontra-se no modo de inactividade do ecrã.*</li> <li>A Unidade de Comunicações Video HD está DESLIGADA ou a câmara não foi ligada à Unidade de Comunicações Video HD.</li> </ul> * Quando as definições do menu de administrador da Unidade de Comunicações Video HD são utilizadas para seleccionar [Def. HDMI] (Definições HDMI) seguido de [Standby] (Inactividade) e, de seguida, [Standby] (Inactividade) é definido de [OFF] (DESACTIVADO) para [ON] (ACTIVADO), a transição do estado do modo da câmara fica articulado com o estado de inactividade do ecrã da unidade. Para obter informações mais detalhadas sobre a função de inactividade do ecrã, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD.
<b>Unidade LIGADA</b> Luz indicadora do estado: Verde	Estado no qual a câmara foi ligada correctamente à Unidade de Comunicações Video HD e pode ser controlada

A transição do estado do modo da câmara está articulado com o estado da Unidade de Comunicações Video HD.

### [Articulação com o estado de inactividade do ecrã da Unidade de Comunicações Video HD]



### [Articulação com o estado da ligação com a Unidade de Comunicações Video HD]



# Predefinições

---

## ■ Predefinições para as definições

Item	Predefinições
Brilho	Auto
Balanço de Branco	Auto
Focagem	Posição de Focagem: Centro, Modo Focagem: Auto
Luz de Fundo	OFF
Zoom Digital	OFF
Número predefinido 1-9	Posição Horizontal/Vertical: Centro Brilho: Auto Balanço de Branco: Auto Focagem: Auto
Posição Inicial*	Fixa no número predefinido 5

\* A câmara move-se primeiro para esta posição quando é ligada.

- Para obter informações mais detalhadas sobre como usar a unidade e seleccionar as respectivas definições, consulte as instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD que pretende ligar.

# Resolução de Problemas

## ● Funcionamento

Sintoma	Causa e solução	Páginas de referência
Não liga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A ficha de alimentação está firmemente ligada à tomada de CA?</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O adaptador de CA e o cabo de alimentação estão ligados correctamente?</li> </ul>	Página 17
Não funciona (normal com o controlo remoto sem fios, Unidade de Comunicações Video HD)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A unidade está ligada? → Se a luz indicadora do estado da unidade estiver apagada, isso significa que a unidade não está ligada (não está a receber energia).</li> </ul>	Página 19
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A câmara foi seleccionada correctamente a partir da Unidade de Comunicações Video HD?</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
Não é possível executar as operações com o controlo remoto utilizando a função de controlo remoto ou a função de repetição de IR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As pilhas do controlo remoto estão gastas ou foram instaladas com as polaridades invertidas? → Se a luz indicadora do estado não ficar intermitente, mesmo quando o controlo remoto é utilizado perto do receptor de sinais do controlo remoto, isso significa que as pilhas estão gastas. Substitua as pilhas.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe alguma luz fluorescente ou monitor de plasma perto da unidade e, se existir, o receptor de sinais do controlo remoto está exposto à luz?</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando utilizar a função de controlo remoto, definiu o receptor de sinal do controlo remoto da câmara para “ON” utilizando a definição Unidade Comunicações Video HD?</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando utilizar a função de repetição de IR, os sinais do controlo remoto estão a ser recebidos pela Unidade de Comunicações Video HD?</li> </ul>	Página 18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando utilizar a função de repetição de IR, o comutador de selecção do sistema de IR/assistência foi definido para a posição de assistência?</li> </ul>	Página 15
A câmara não está alinhada com as posições predefinidas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A câmara pode não estar alinhada com a posição predefinida se a sua posição tiver sido movida manualmente à força enquanto as imagens estavam a ser apresentadas. → Desligue a câmara e volte a ligá-la em seguida.</li> </ul>	Página 19
A luz indicadora do estado acendeu a vermelho	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ocorreu um problema na câmara. → Desligue a câmara e volte a ligá-la em seguida.</li> </ul>	Página 15 Página 19

# Resolução de Problemas

## ● Vídeo

Sintoma	Causa e solução	Páginas de referência
Não são apresentadas imagens ou as imagens aparecem distorcidas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A unidade foi ligada correctamente à Unidade de Comunicações Video HD?</b></li> </ul>	Página 17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A câmara foi seleccionada correctamente a partir da Unidade de Comunicações Video HD?</b></li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Os comutadores de assistência estão todos na posição OFF (DESLIGADO)?</b></li> </ul>	Página 15
Não é efectuada a focagem automática	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A focagem está definida para manual?</b> → A focagem automática é inicializada assim que a focagem for definida para o modo automático.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Em algumas situações, poderá ser difícil efectuar a focagem se estiver definida para o modo automático.</b> → Seccione a definição de modo manual e efectue a focagem manualmente.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
O objecto não é focado durante a aplicação do zoom quando está a ser utilizada a definição de modo manual para a focagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A focagem foi ajustada para a extremidade de Tele?</b> → Em primeiro lugar, ajuste a focagem para a extremidade de Tele onde a precisão de focagem é superior e, em seguida, aplique o zoom.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Em algumas condições de funcionamento, poderá ser difícil focar os objectos.</b> → Utilize a focagem definida para o modo automático.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
Existe um problema com as cores das imagens	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Active a função de definição de equilíbrio automático do branco (ajuste automático de equilíbrio do branco).</b></li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Em algumas situações, poderão não ser reproduzidas as cores adequadas quando é utilizada a função de definição de equilíbrio automático do branco.</b> → Ajuste manualmente o equilíbrio do branco.</li> </ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD

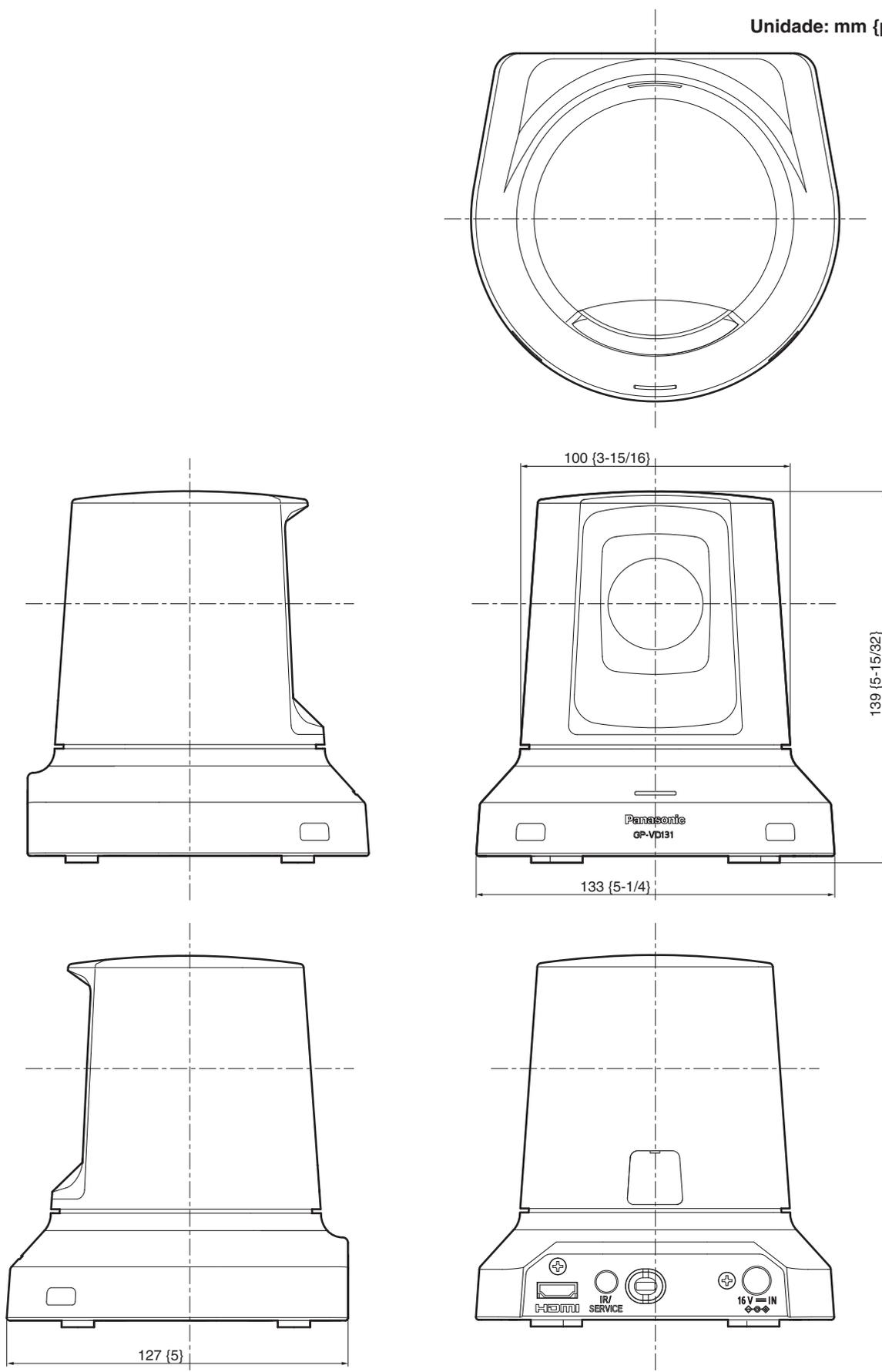
# Resolução de Problemas

---

Sintoma	Causa e solução	Páginas de referência
As imagens aparecem demasiado claras ou demasiado escuras	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste manualmente a luminosidade.</li></ul>	Instruções de utilização da Unidade de Comunicações Video HD
Os objectos aparecem distorcidos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se um objecto passar repentinamente em frente da câmara, poderá aparecer ligeiramente distorcido porque esta câmara utiliza um sensor de imagem CMOS. Esta situação é normal e não indica que exista algum problema.</li></ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Por vezes, os objectos aparecem distorcidos devido às características da objectiva de grande angular utilizada. Esta situação é normal e não indica que exista algum problema.</li></ul>	—
Quando o flash é disparado durante a captação, apenas a área superior e inferior do ecrã ficam mais claras	<ul style="list-style-type: none"><li>• Com um sensor de imagem CMOS, o tempo de disparo difere ligeiramente entre o canto superior esquerdo e o canto inferior direito do ecrã. O que significa que quando o flash é disparado, a área inferior do ecrã ficará mais clara no raio abrangido e a área superior ficará mais clara no raio seguinte. Esta situação é normal e não indica que exista algum problema.</li></ul>	—
Quando capta linhas finas ou padrões cíclicos, aparece cintilação ou aparecem cores adicionais	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este fenómeno ocorre porque os pixéis são dispostos de forma sistemática em cada sensor de imagem. Esta situação é perceptível quando a frequência espacial de um objecto e a distância entre os pixéis são aproximados para mudar o ângulo da câmara ou efectuar qualquer outra acção.</li></ul>	—

# Aspecto

Unidade: mm {polegada}



# Especificações

**Requisitos de energia:** 16 V CC  $\pm 10\%$   
(Adaptador de CA fornecido)  
**Consumo de Energia:** 600 mA

 indica informações de segurança.

## ■ GERAL

**Temperatura ambiente de funcionamento:**  
0 °C a +40 °C {+32 °F a +104 °F}

**Temperatura de armazenamento:**  
-20 °C a +50 °C {-4 °F a +122 °F}

**Intervalos de humidade permitidos:**  
20 % a 90 % (sem condensação)

**Peso:** Aprox. 0,8 kg {1,77 libras}

**Dimensões (L × P × A):**  
133 mm × 127 mm × 139 mm  
{5-1/4 polegadas × 5 polegadas ×  
5-15/32 polegadas}

**Acabamento:** Prateado

## ■ ENTRADA

**Conector de entrada:** DC 16 V IN

## ■ SAÍDA

**Saída de Vídeo:** HDMI (Conector HDMI)

## ■ FUNÇÕES E DESEMPENHO

### [Câmara]

**Sensores de imagem:** CMOS Full HD do tipo 1/2,8

**Objectiva:** Zoom motorizado 3×, F1,2 a 2,0  
(f=3,0 mm a 9,0 mm)

**Focagem:** Alternância entre o modo automático e manual

**Distância focal:** Todo o intervalo de zoom:  
3,0 m {9,84 pés}

**Resolução horizontal:** 850 linhas de TV típicas  
(Área central)

**Função de equilíbrio do branco:**  
Fornecida

**Formato de saída:** HD 1080: 59,94p  
HD 1080: 59,94i

### [Cabeça de rotação horizontal/vertical]

**Velocidade da rotação horizontal/vertical:**  
Máx. 90°/s ou mais

**Intervalo de rotação horizontal:**  $\pm 100^\circ$

**Intervalo de rotação vertical:**  $\pm 20^\circ$

**Silêncio:** NC35 (velocidade normal),  
NC40 (quando predefinida)

## ■ Adaptador de CA

### [PNLV6506]

**Peso:** Aprox. 240 g {0,53 libras}

**Entrada:** 100 V a 240 V CA, 1,2 A a 0,6 A,  
50 Hz/60 Hz

**Saída:** 16 V CC, 2,5 A

### [PNLV6507]

**Peso:** Aprox. 210 g {0,46 libras}

**Entrada:** 100 V a 240 V CA, 0,50 A a 0,27 A,  
50 Hz/60 Hz

**Saída:** 16 V CC, 1,5 A

Os valores do peso e dimensões apresentados são aproximados.  
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**For Europe and other countries:**

**Panasonic Corporation**

<http://www.panasonic.com>

Panasonic Corporation  
Osaka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany